
Recommandations Générales d'utilisation
PORTE CLIPS 2 VOIE 8mm NG1 à ETRIER

CAHIER DE PRECONISATIONS
INSTRUCTIONS FOR USE

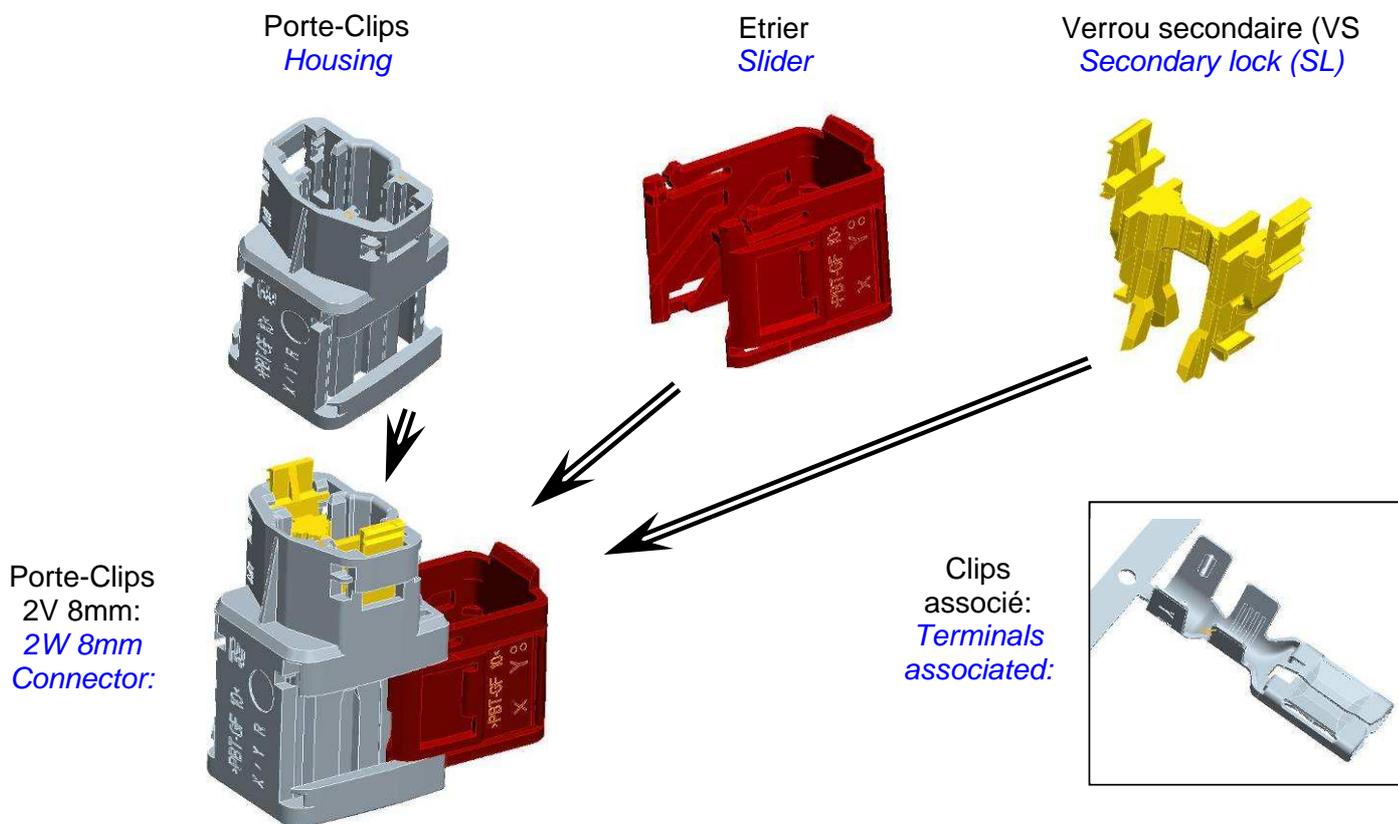
**PORTE CLIPS 2 Voies 8mm NG1
à ETRIER**

2 WAYS 8mm NG1
RECEPTACLE HOUSING

SOMMAIRE / *CONTENTS*

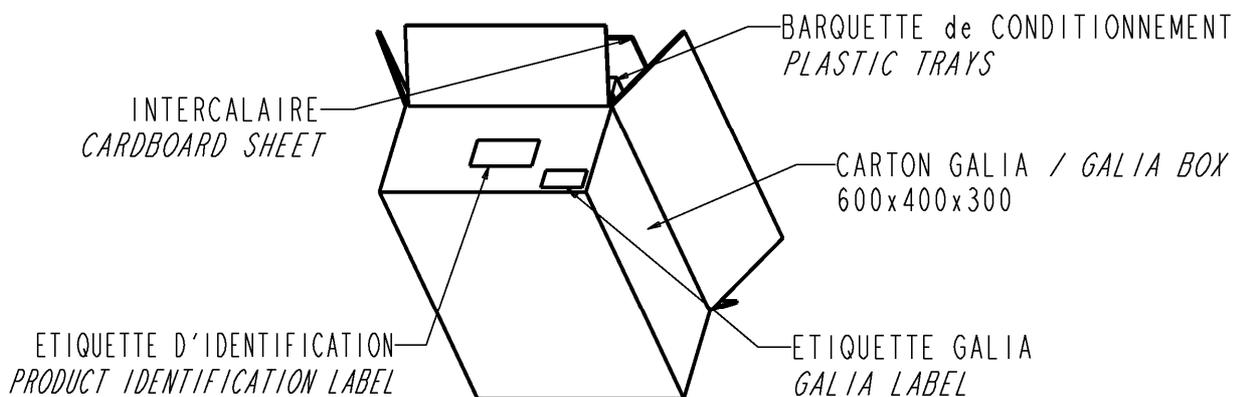
1 PRESENTATION - NOMENCLATURE / PRESENTATION - COMPONENTS LIST.....	3
2 CONDITIONNEMENT / PACKAGING.....	4
3 MARQUAGES / MARKING :.....	5
4 ENCOMBREMENT DU PORTE CLIPS / RECEPTACLE DIMENSIONS.....	6
5 CABLAGE / RECEPTACLE WIRING.....	7
5.1 MONTAGE DES CLIPS / TERMINAL ASSEMBLY	7
5.2 CONTROLE DE LA PRESENCE DES CONTACTS / CONTACT PRESENCE CHECKING ...	8
5.3 VERROUILLAGE DU VERROU SECONDAIRE / SECONDARY LOCK CLOSING	9
5.4 FERMETURE DE L'ETRIER / SLIDER CLOSING.....	10
6 DEMONTAGE D'UN CONTACT / TERMINAL REMOVING.....	11
6.1 DEVERROUILLAGE DU VERROU SECONDAIRE / SECONDARY LOCK UNLOCKING ...	11
6.2 DESACTIVATION DES PATTES DU VERROU SECONDAIRE / SECONDARY LOCKS CLAWS UNLOCKING	12
6.3 DESACTIVATION DES PATTES DU VERROU SECONDAIRE / SECONDARY LOCKS CLAWS UNLOCKING	13
7 REMONTAGE D'UN CONTACT / TERMINAL REASSEMBLING.....	14
8 MANIPULATION DE L'ETRIER A VIDE / SLIDER MANIPULATIONS.....	15
8.1 FERMETURE DE L'ETRIER A VIDE / SLIDER CLOSING	15
8.2 OUVERTURE DE L'ETRIER A VIDE / SLIDER OPENNING	15
9 MISE EN OEUVRE DU PORTE CLIPS / RECEPTACLE INSTRUCTIONS.....	16
10 ASSEMBLAGE PORTE-CLIPS SUR EMBASE / ASSEMBLY RECEPTACLE HOUSING ON HEADER.....	16
11 DECONNEXION DU PORTE-CLIPS / UNMATING THE CONNECTOR FROM THE HEADER:	17
12 ANNEXE 1 / APPENDIX 1	18
13 ANNEXE 2 / APPENDIX 2	19

1 PRESENTATION - NOMENCLATURE / PRESENTATION - COMPONENTS LIST



DESIGNATION <i>DESCRIPTION</i>	COULEUR <i>COLOR</i>	REF. TE <i>TE PART NUMBER</i>	N° PLAN <i>DRAWING N°</i>	REF. CLIENT <i>CUSTOMER PART NUMBER</i>
PORTE CLIPS 2 VOIES 8mm ASSEMBLE <i>2 WAYS 8mm CONNECTOR ASSEMBLY</i>	NOIR <i>BLACK</i>	1801422-1	1801422-C	
	BLEU <i>BLUE</i>	1801422-2		
	NATUREL-BLANC <i>NATURAL-WHITE</i>	1801422-3		
CLIP 8mm NG1 PLUS - GAMME 2.5 à 4mm ² <i>TERMINAL 8mm NG1PLUS (WR 2.5 to 4mm²)</i>		1544964-1 and -2	1544964-C	
CLIP 8mm NG1 PLUS - GAMME 5 à 6mm ² <i>TERMINAL 8mm NG1PLUS (WR 5 to 6mm²)</i>		1544965-1 and -2	1544965-C	
CLIP 8mm NG1 PLUS - GAMME 7 à 10mm ² <i>TERMINAL 8mm NG1PLUS (WR 7 to 10mm²)</i>		1544966-1 and -2	1544966-C	
CLIP 8mm NG1- GAMME 3 à 6mm ² <i>TERMINAL 8mm NG1 (WR 3 to 6mm²)</i>		1544227-1	1544227-C	
CLIP 8mm NG1- GAMME 7 à 10mm ² <i>TERMINAL 8mm NG1 (WR 7 to 10mm²)</i>		1544228-1	1544228-C	

2 CONDITIONNEMENT / *PACKAGING*



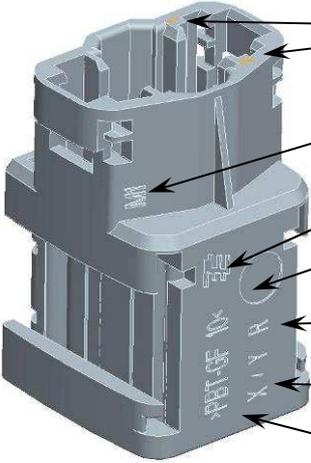
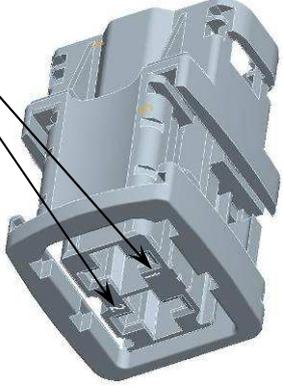
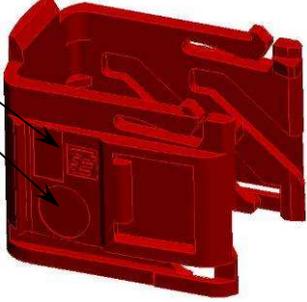
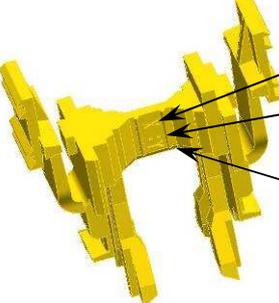
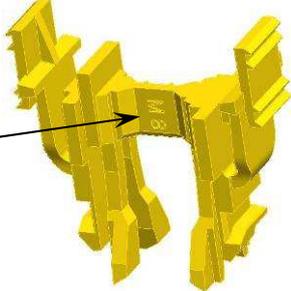
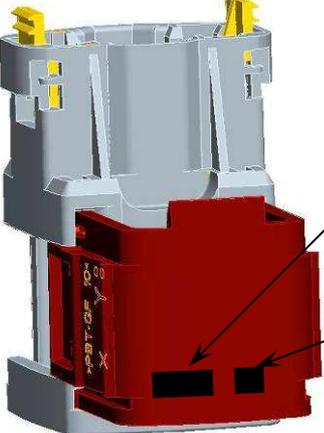
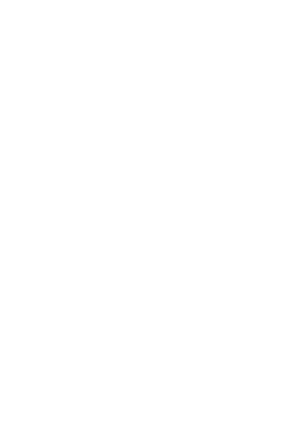
VOIR CONDITIONNEMENT 107-15631 / <i>SEE STANDARD 107-15631</i>	
DESIGNATION / <i>DESCRIPTION</i>	PORTE CLIPS 2 VOIES 8mm ASSEMBLE <i>ASSEMBLED 2 WAYS 8MMRECEPTACLE</i>
N° CARTON GALIA / <i>GALIA BOX N°</i>	9
Nb DE PIECE PAR BARQUETTE <i>NUMBER OF PARTS PER PLASTIC TRAYS</i>	114
Nb DE BARQUETTE PAR CARTON <i>NUMBER OF PLASTIC TRAYS PER BOX</i>	6
Nb DE PIECE PAR CARTON <i>NUMBER OF PARTS PER BOX</i>	684
POIDS DU CARTON / <i>WEIGHT OF BOX</i>	12.5 Kg

IMPORTANT: - Les pièces ne doivent être sorties de leur conditionnement qu'au moment de l'opération de montage des clips dans le porte-clips

- Les barquettes doivent obligatoirement être déconditionnées une à une du carton
- Les pièces doivent obligatoirement être déconditionnées une à une des barquettes

- *Do not unpack the parts until the terminal and receptacle assembly operation*
- *The plastic trays must be removed one by one from the box*
- *The parts must be removed one by one from the trays*

3 MARQUAGES / MARKING :

	<p>Repère d'alvéoles / <i>Cavity ID</i></p> <p>Identification du moule / <i>Mold ID</i></p> <p>Logo fournisseur / <i>Supplier Logo</i></p> <p>Dateur Mois-Année / <i>Month-Year date code</i></p> <p>Indice de révision pièce / <i>Part revision ID</i></p> <p>N° d'empreinte/Nbr d'empreinte <i>No mold cavity/number of mold cavities</i></p> <p>Identification matière / <i>Material ID</i></p>	
	<p>Identification du moule / <i>Mold ID</i></p> <p>Logo fournisseur / <i>Supplier Logo</i></p> <p>Dateur Mois-Année / <i>Month-Year date code</i></p> <p>N° d'empreinte / <i>No mold cavity</i></p> <p>Indice de révision pièce / <i>Part revision ID</i></p> <p>Identification matière / <i>Material ID</i></p>	
	<p>Indice de révision pièce / <i>Part revision ID</i></p> <p>Identification du moule / <i>Mold ID</i></p> <p>Dateur Mois-Année / <i>Month-Year date code</i></p> <p>N° d'empreinte / <i>No mold cavity</i></p>	
	<p>Date d'assemblage Mois-Année <i>Month-Year date assembly code</i></p> <p>Indice de révision assemblage <i>Assembly revision ID</i></p>	

4 ENCOMBREMENT DU PORTE CLIPS / *RECEPTACLE DIMENSIONS*

POSITION DE LIVRAISON : AVANT CABLAGE

PRE-MOUNTED CONNECTOR AS DELIVERED: BEFORE FINAL ASSEMBLY BY HARNESS MAKER

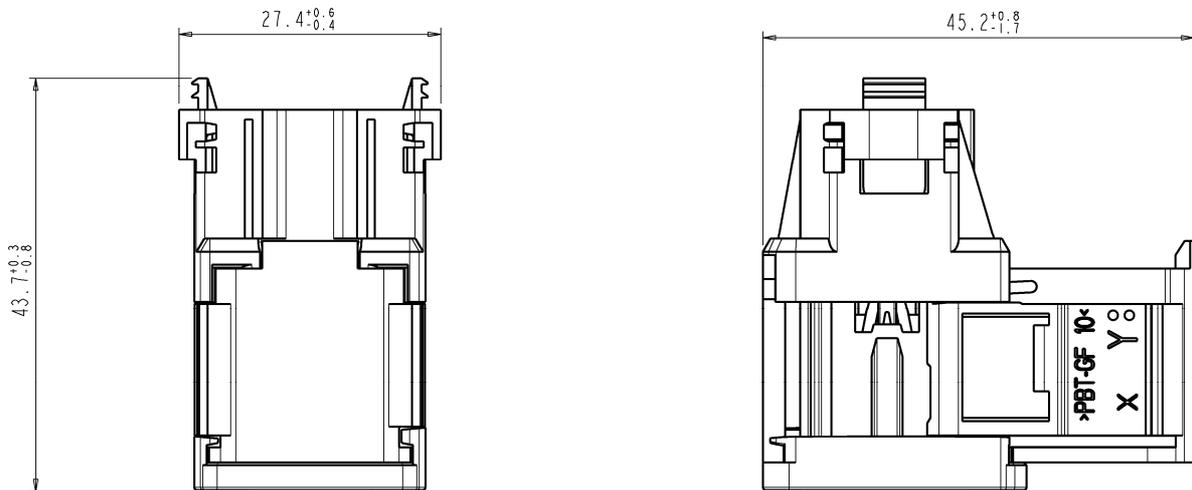


Figure 1 / Picture 1

POSITION DE LIVRAISON : APRES CABLAGE

CONNECTOR AS DELIVERED: AFTER FINAL ASSEMBLY BY HARNESS MAKER

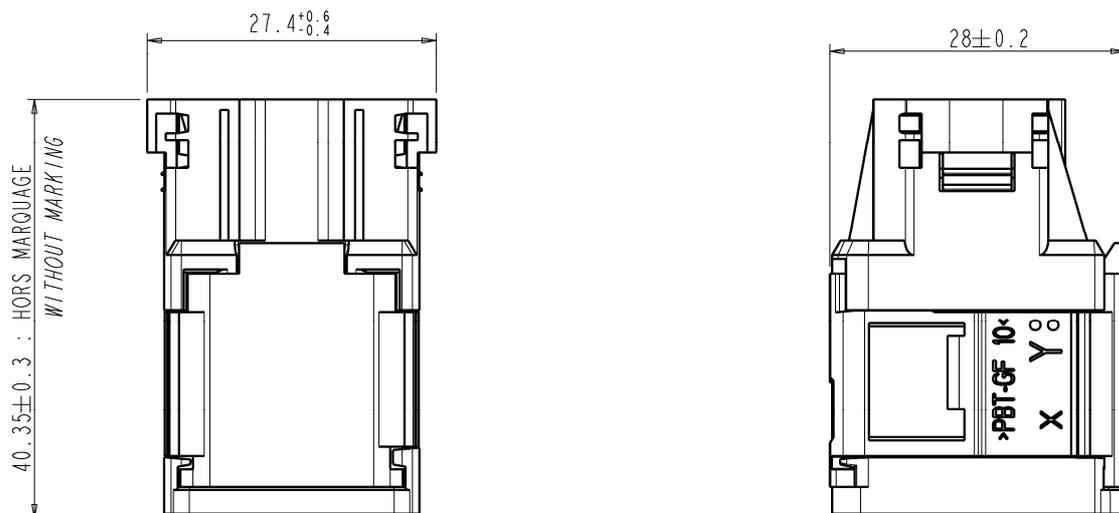
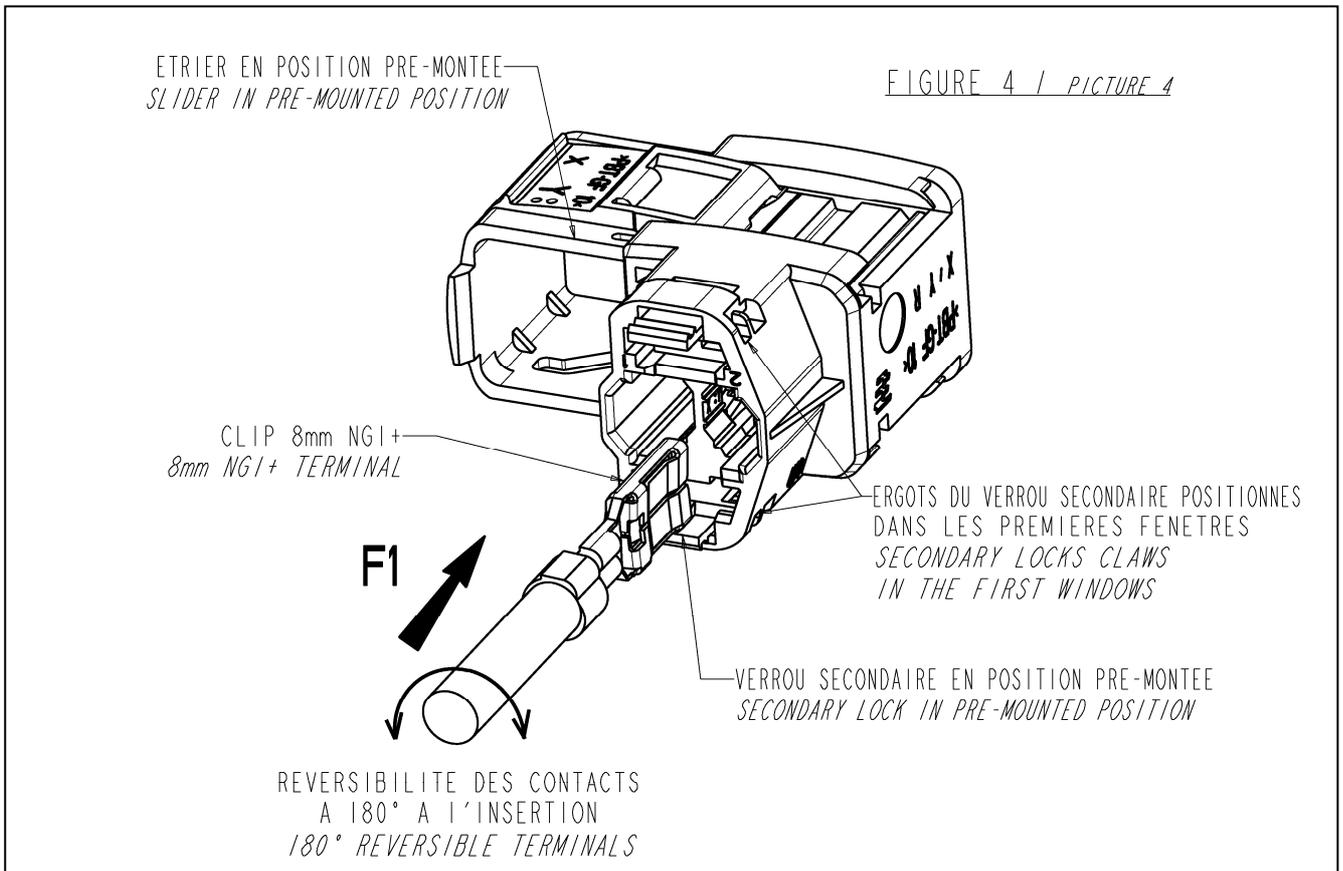


Figure 2 / Picture 2

5 CABLAGE / *RECEPTACLE WIRING*

5.1 MONTAGE DES CLIPS / *TERMINAL ASSEMBLY*



A/ Présenter le clip à l'arrière du porte-clips face à son alvéole comme spécifié en figure 4.

B/ Insérer le clip suivant F1 jusqu'à ce qu'il soit en butée dans l'alvéole du porte clip.

C/ Répéter les opérations A/ et B/ pour le deuxième clip.

COMPLEMENT : Valeur d'effort indicative: F1 < 35N.

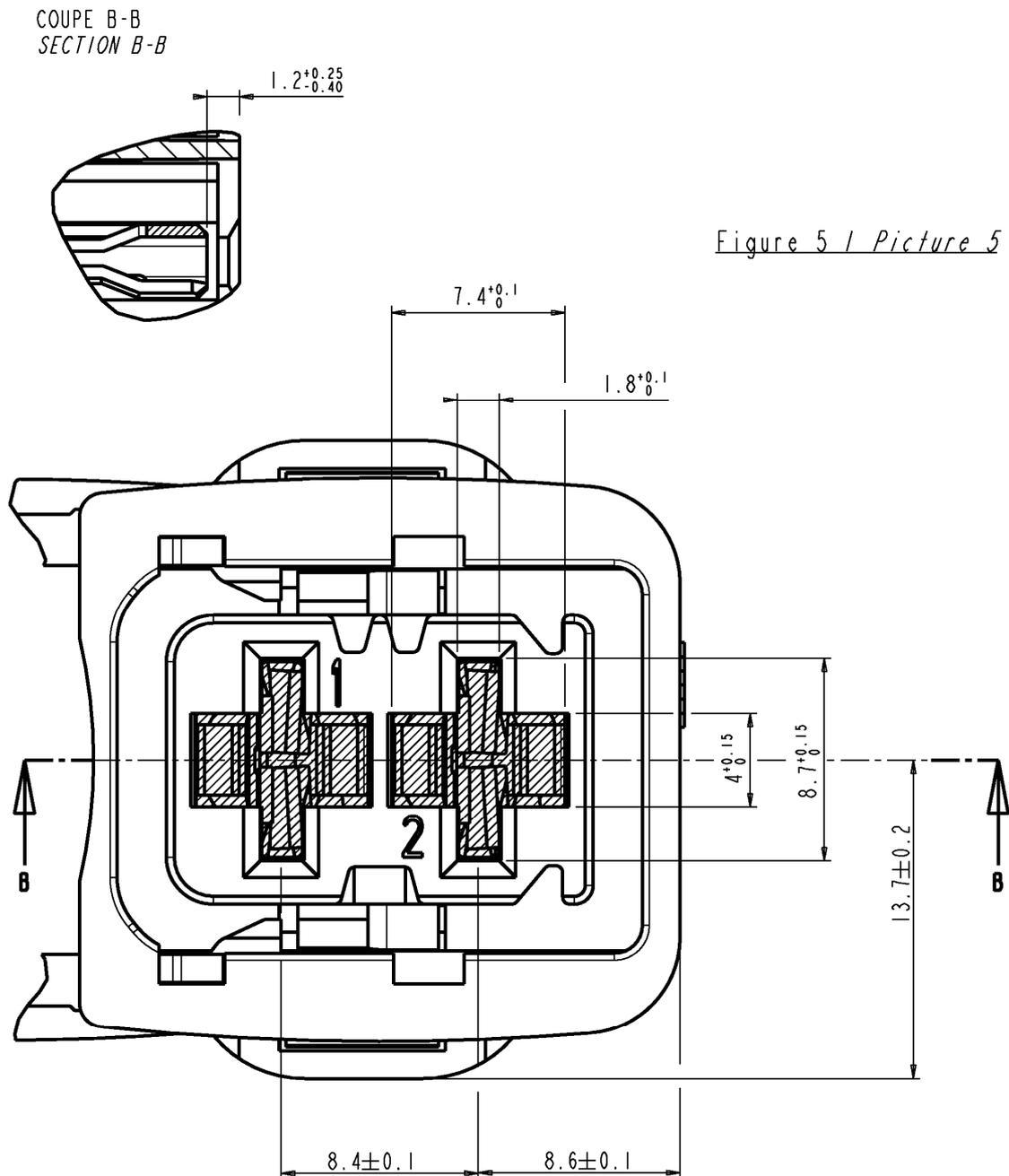
A/ Place the terminal behind the receptacle, in front of the cavity, as shown in picture 4.

B/ Insert the terminal in the F1 direction until it is fully slotted into the receptacle cavity.

C/ Repeat the A/ and B/ operations for the second terminal.

OTHER: Insertion force only for information, F1 < 35N.

5.2 CONTROLE DE LA PRESENCE DES CONTACTS / CONTACT PRESENCE CHECKING



A/ Effectuer le test de contrôle de présence des contacts.

IMPORTANT : Ce test doit obligatoirement se faire après l'insertion des clips (verrouillage primaire) et avant le verrouillage du VS.

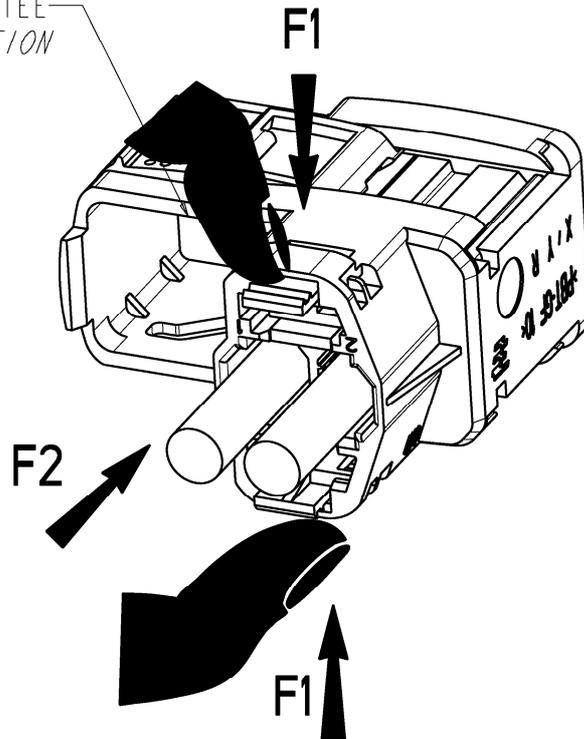
A/ Check the contact presence.

IMPORTANT: This check must be done after the terminals have been inserted but before the secondary lock is locked.

5.3 VERROUILLAGE DU VERROU SECONDAIRE / **SECONDARY LOCK CLOSING**

ETRIER EN POSITION PRE-MONTEE
SLIDER IN PRE MOUNTED POSITION

Figure 6 / Picture 6



LES DEUX CLIPS ETANT CORRECTEMENT VERROUILLES DANS LEUR ALVEOLE,

A/ Appliquer un effort suivant F1 pour désencliqueter le verrou secondaire.

B/ Tout en gardant appliqué F1, pousser le VS selon F2 pour le mettre en position montée (ergots du verrou secondaire positionnés dans les deuxièmes fenêtres).

COMPLEMENT : Valeur d'effort indicative: F2 < 20N.

ONCE THE TWO TERMINALS HAVE BEEN PROPERLY INSERTED INTO THEIR CAVITIES:

A/ Press in F1 direction to unclip the secondary lock

B/ While maintaining F1 pressure, push the secondary lock in F2 direction (with the secondary lock claws inserted in the second window)

OTHER: Insertion force only for information, F2 < 20N.

5.4 FERMETURE DE L'ETRIER / SLIDER CLOSING

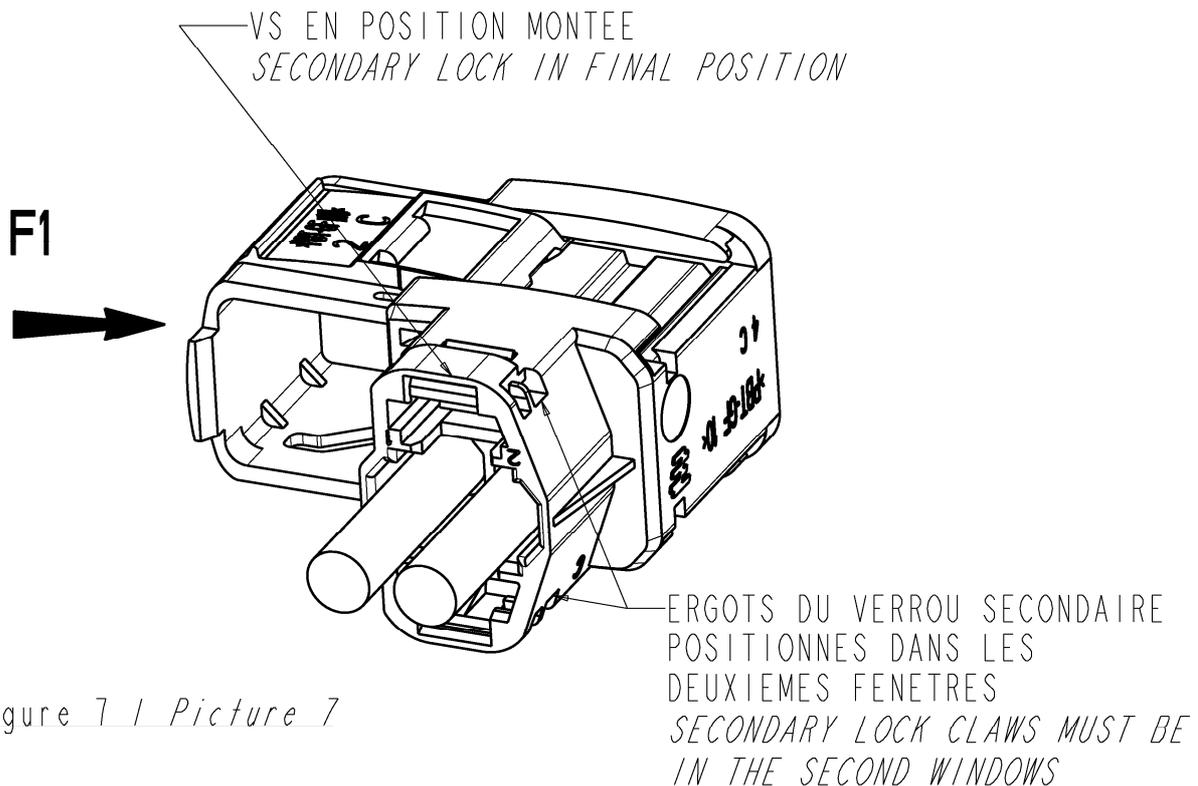


Figure 7 / Picture 7

LE VERROU SECONDAIRE ETANT CORRECTEMENT VERROUILLE :

A/ Fermer l'étrier en appliquant un effort selon F1, jusqu'à arriver en butée sur le porte-clips.

COMPLEMENT : Valeur d'effort indicative: $20N < F1 < 60N$

ONCE THE SECONDARY LOCK CORRECTLY CLOSED:

A/ Close the slider by applying pressure in the F1 direction, until it is slotted into position

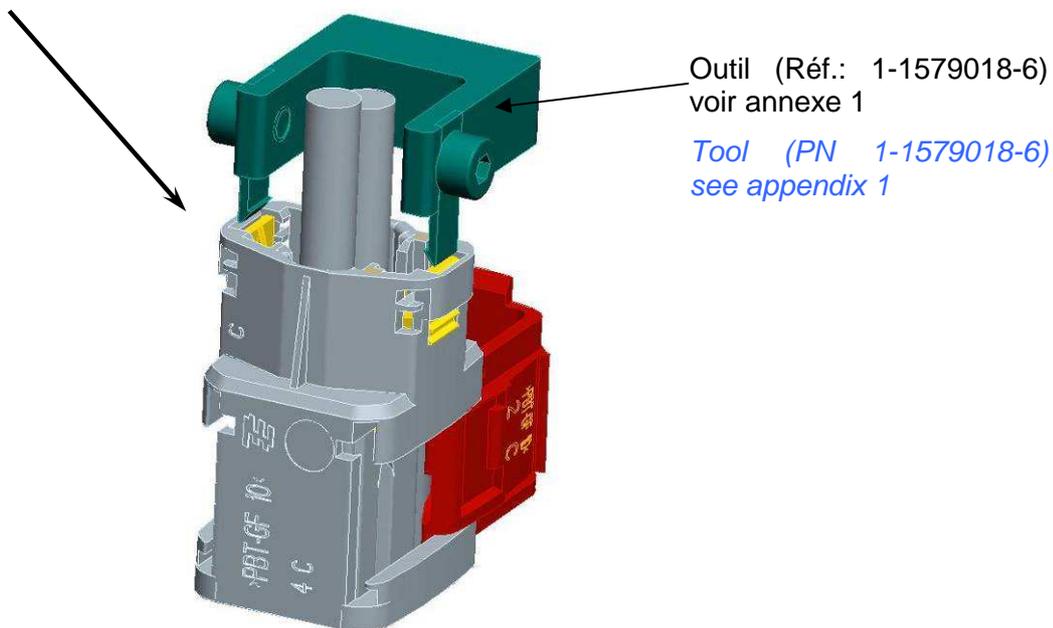
OTHER: Insertion force only for information, $20N < F1 < 60N$

6 DEMONTAGE D'UN CONTACT / **TERMINAL REMOVING**

6.1 **DEVERROUILLAGE DU VERROU SECONDAIRE / SECONDARY LOCK UNLOCKING**

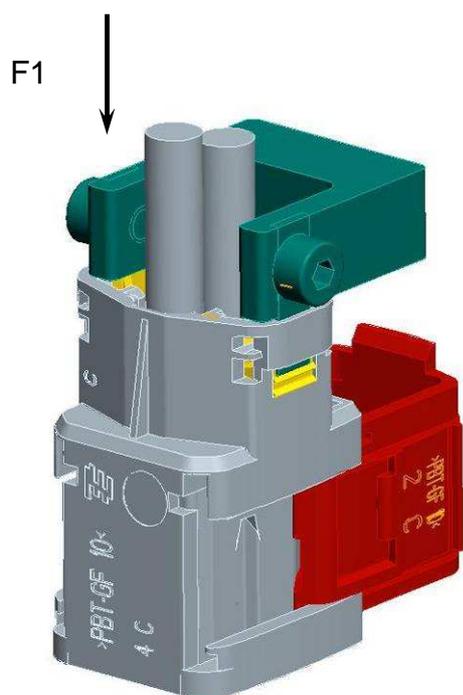
Engager l'outil entre le VS et Le PC comme indiqué :

Engage the tool between Housing and SL, as indicated:



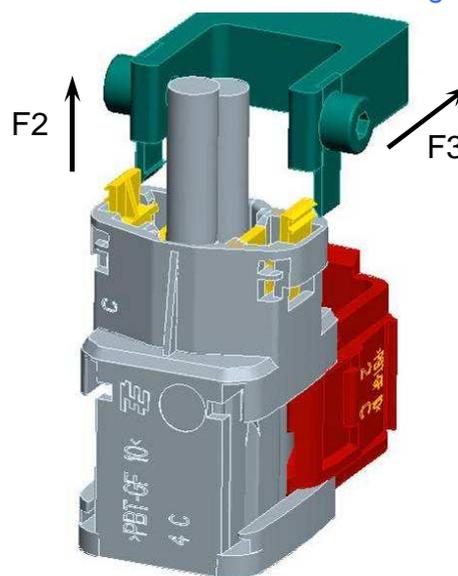
Pousser l'outil jusqu'en butée suivant F1

Push on the tool as it stop on the housing according F1



Remonter l'outil suivant F2, puis le retirer suivant F3.

Pull on the tool according F2, then remove it according F3.



6.2 **DESACTIVATION DES PATTES DU VERROU SECONDAIRE / [SECONDARY LOCKS](#)**
CLAWS UNLOCKING

A/ Présenter l'outil de démontage comme indiqué sur la figure 9.

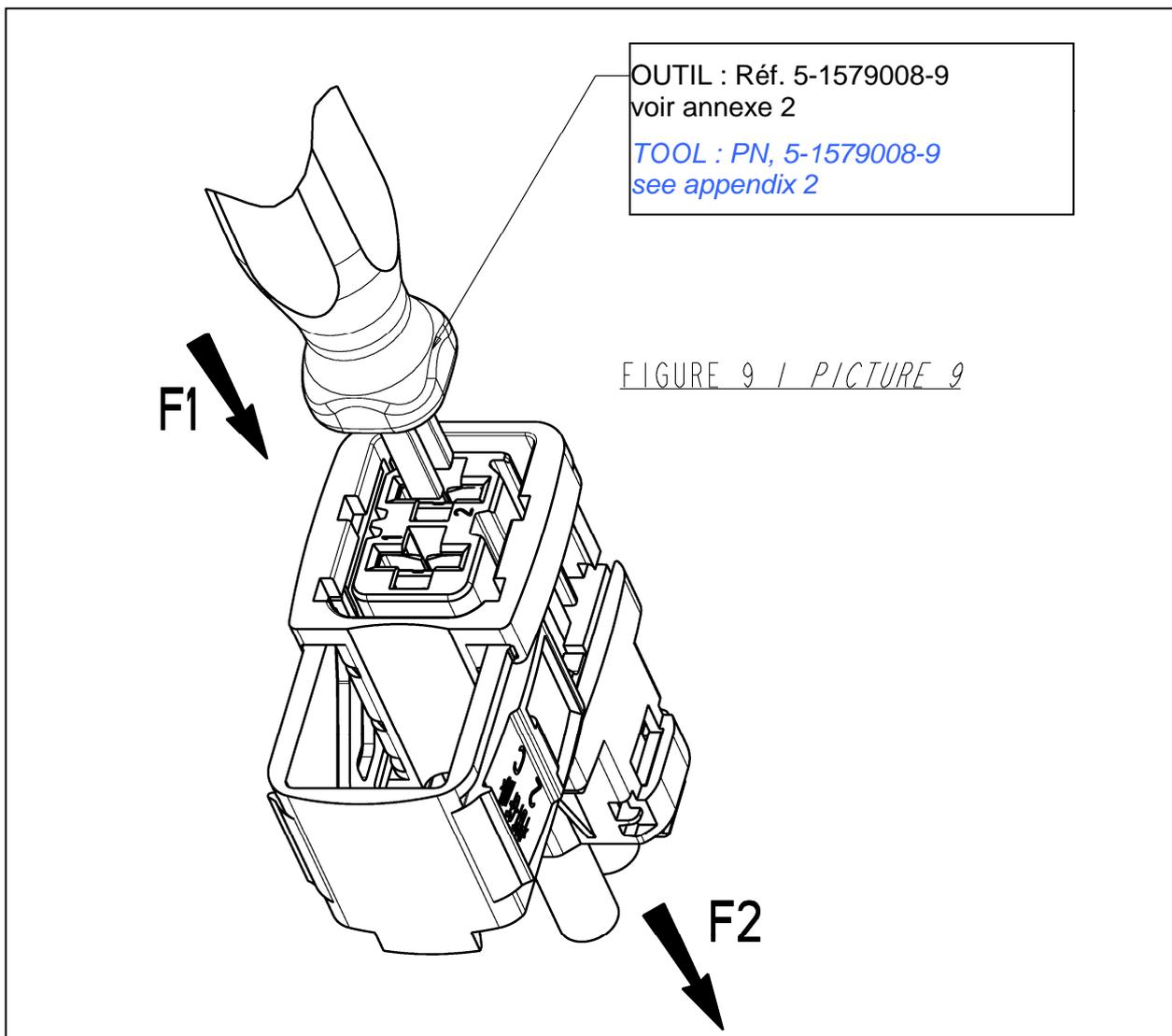
B/ **Sans traction sur le fil**, pousser l'outil suivant F1 jusqu'à la butée franche.

C/ Puis, en maintenant F1, tirer le fil correspondant suivant F2 jusqu'à ce que le clip arrive en butée sur le verrou secondaire (course d'environ 3mm).

A/ Position the removal as indicated in picture 9 below

*B/ **Without wire traction**, push the tool in F1 direction until it locks in.*

C/ Maintain the F1 pressure and pull the corresponding wire in F2 direction until the terminal reaches the SL (displacement around 3mm).



6.3 DESACTIVATION DES PATTES DU VERROU SECONDAIRE / **SECONDARY LOCKS**
CLAWS UNLOCKING

A/ Exercer une légère traction F1 sur le clip

B/ Tout en maintenant F1, dégager les deux pattes du VS (côté clip à extraire) selon F2, de part et d'autre du porte-clips à l'aide d'un tournevis plat, largeur 2 à 3mm.

C/ Sortir le clip du boîtier selon F1

A/ pull the terminal gently in F1 direction.

B/ While pulling gently, disengage the both side claws of the SL by exerting pressure in the F2 direction with flat screwdriver width 2 to 3mm.

C/ Remove terminal from housing by pulling in F1 direction

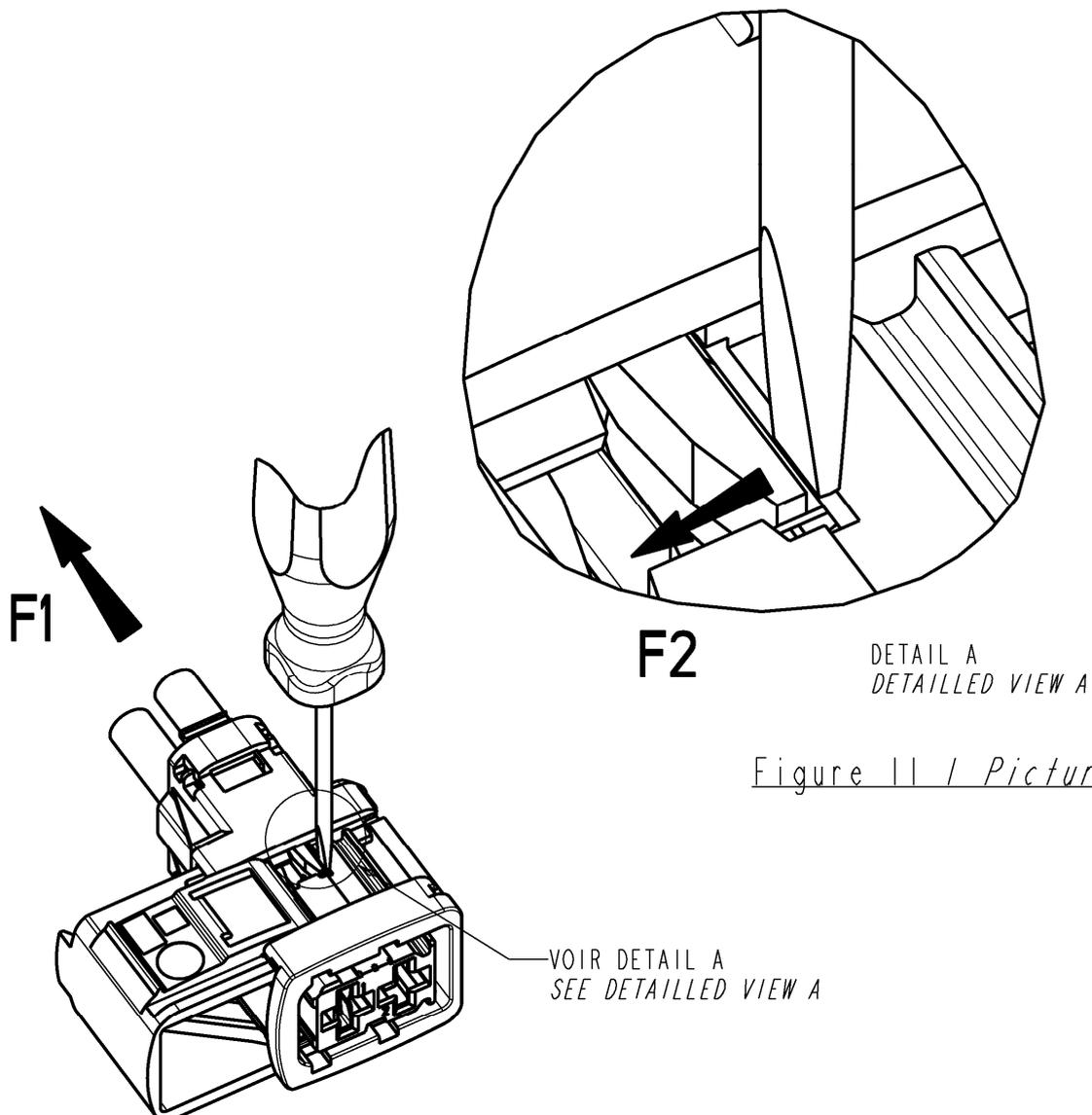


Figure 11 / Picture 11

Figure 10 / Picture 10

7 REMONTAGE D'UN CONTACT / **TERMINAL REASSEMBLING**

APRES L'OPERATION DE DEMONTAGE D'UN CONTACT, VERIFIER L'INTEGRITE DES COMPSANTS PLASTIQUES, ET EN PARTICULIER LES VERROUS PRIMAIRES DU PORTE CLIPS :

A/ Si l'un de ces composants est détérioré, il est impératif d'utiliser un porte-clips assemblé neuf.

B/ Si tous les composants sont conformes, il est possible de les réutiliser pour remonter le contact.

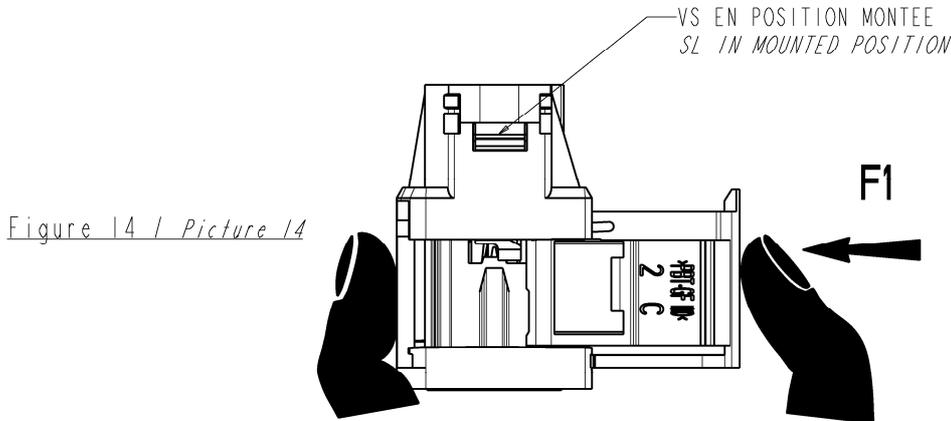
AFTER DISASSEMBLING A TERMINAL, CHECK THE PLASTIC PARTS, IN PARTICULAR THE PRIMARY LOCKS OF THE RECEPTACLE:

A/ If a component is damaged, discard the receptacle and use a new one.

B/ If all the components are intact, it is possible to use them to reassemble the connector.

8 MANIPULATION DE L'ETRIER A VIDE / **SLIDER MANIPULATIONS**

8.1 **FERMETURE DE L'ETRIER A VIDE / SLIDER CLOSING**



LE VERRU SECONDAIRE ETANT EN POSITION MONTEE :

A/ Maintenir le porte-clips comme montré ci-dessus :

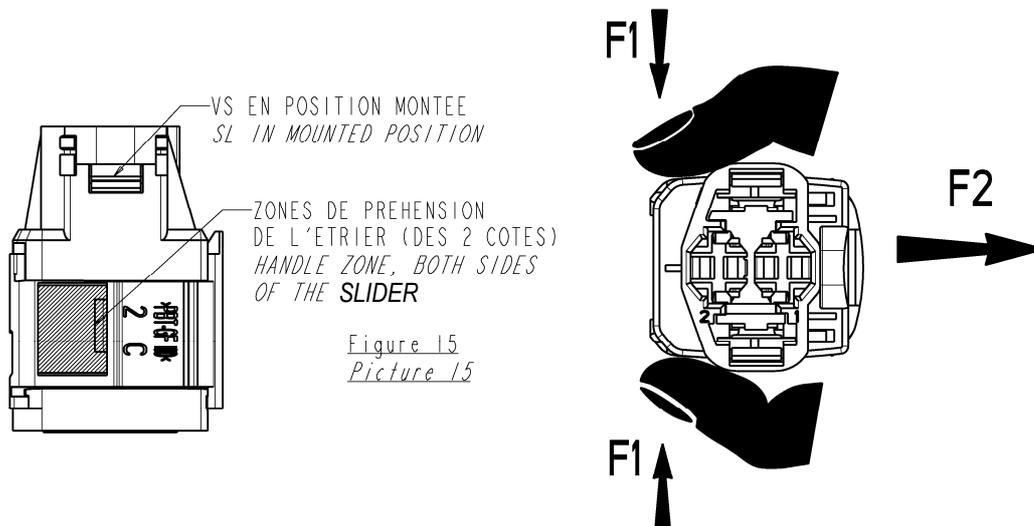
B/ Appuyer sur l'étrier selon F1, jusqu'à la fermeture complète de celui-ci (position monté : figure 15).

WITH THE SECONDARY LOCK CLOSED:

A/ Hold the receptacle as shown above

B/ Press the slider in F1 direction until it is fully slotted in.

8.2 **OUVERTURE DE L'ETRIER A VIDE / SLIDER OPENNING**



LE VERRU SECONDAIRE ETANT EN POSITION MONTE :

A/ Saisir l'étrier par ses zones de préhension (des 2 côtés), selon F1.

B/ Ouvrir l'étrier selon F2 jusqu'à sa position pré-montée (figure 14).

WITH THE SECONDARY LOCK CLOSED:

A/ grip the slider as shown above

B/ open the slider in F2 direction until it reaches its pre-mounted position.

9 MISE EN OEUVRE DU PORTE CLIPS / **RECEPTACLE INSTRUCTIONS.**

POSITION LIMITE DE L'ENRUBANAGE / *LIMIT POSITION OF THE TAPE*

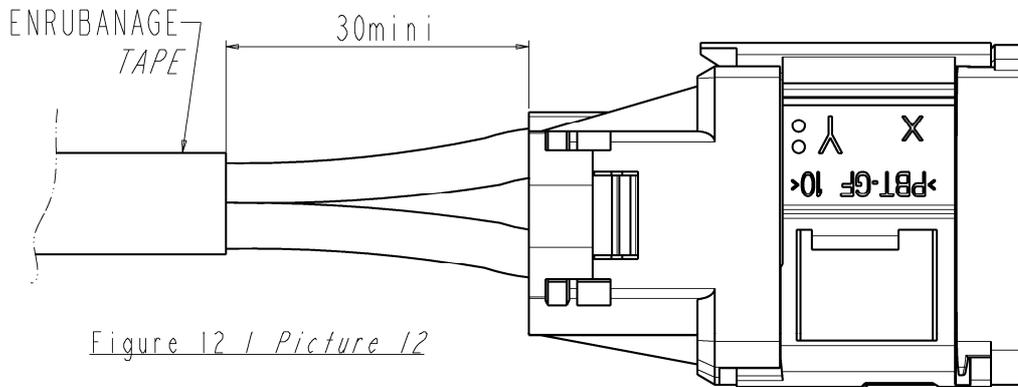


Figure 12 / *Picture 12*

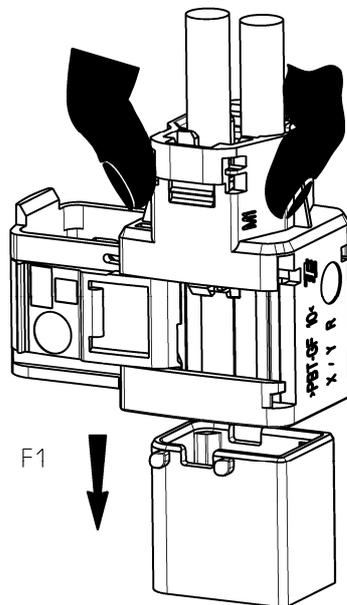
10 ASSEMBLAGE PORTE-CLIPS SUR EMBASE / **ASSEMBLY RECEPTACLE HOUSING ON HEADER**

MISE EN PLACE SUR L'EMBASE :

MATING THE CONNECTOR ON THE BASE :

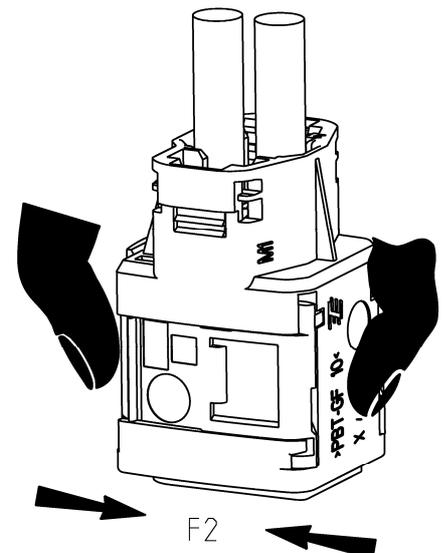
A/ Présenter le PC comme indiqué et l'insérer sur l'embase suivant F1.

A/ Put and insert the connector on the base as indicated, according F1.



B/ Fermer **complètement** l'étrier suivant F2.

*B/ Close **completely** the slider according F2.*

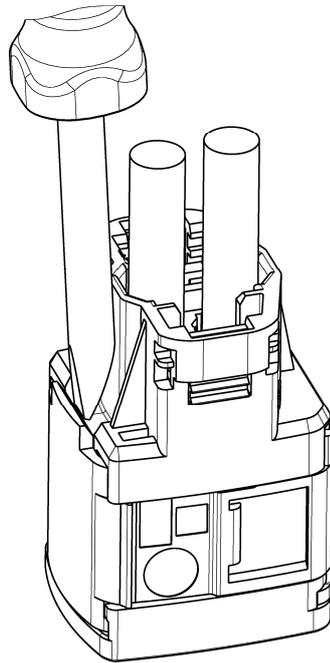


COMPLEMENT : Valeur d'effort indicative: F2 < 90N
OTHER: *Insertion force only for information, F2 < 90N*

11 DECONNEXION DU PORTE-CLIPS / *UNMATING THE CONNECTOR FROM THE HEADER:*

A/ Insérer le bout d'un tournevis plat de largeur 12 à 15mm entre l'étrier et le PC, comme indiqué :

A/ Insert extremity of a screwdriver (width 12 to 15mm) between slider and housing, as indicated:

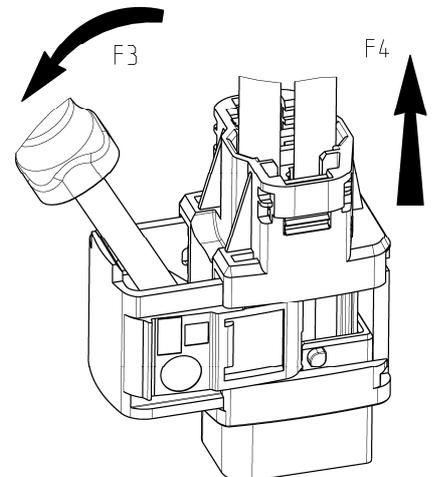
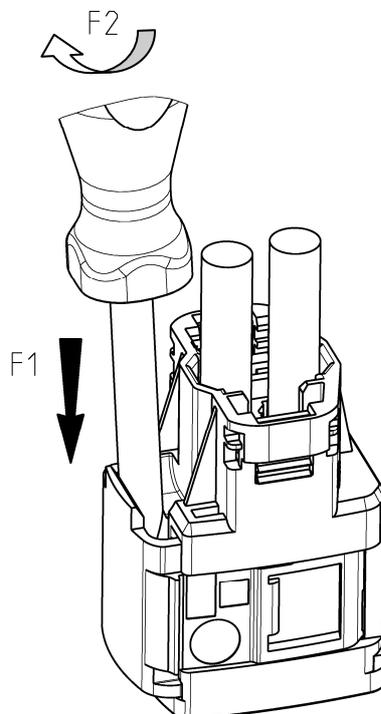


C/ Pivoter le tournevis suivant F3. Et retirer le connecteur de l'embase suivant F4

C/ Rotate the screwdriver according F3. And take off the connector according F4.

B/ Enfoncez le tournevis vers le bas de l'étrier suivant F1 et tournez de 90° suivant F2.

B/ Push the screwdriver until bottom of slider according F1 and turn it at 90° according F2.



COMPLEMENT : Valeur d'effort indicative: F3 < 90N
OTHER: Insertion force only for information, F3 < 90N

12 ANNEXE 1 / APPENDIX 1

Outil de déverrouillage du verrou secondaire / *Secondary lock unlocking tool:*

